

XINLANTECH Wireless XLTWS-400 EN DE FR IT ES PMN:Bluetooth Speaker TWS Bluetooth Speaker XLTWS-400 with FM Radeio/TF Card Player/AUX Input Instruction manual Gebruiksaanweisung Manuel d'instructions Manuale di istruzioni Manual de instrucciones		Magnetic Dual Speaker XLTWS-400 EN DE FR IT ES INTRODUCTION To get the most out of your new bluetooth speaker, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date. TECHNICAL DATA Battery: 3.7V, 2 x 2200 mAh, Li-Ion (Built in rechargeable) Charging time: 2 x 3 hours Operating time: 1pcs 15 hours - TWS mode 14 hours / by 50% volume Power supply: 5V DC Operation Frequency: 2402 MHz - 2480 MHz Bluetooth version: 5.3 IP Classification: IPX5 Incl. TWS function Output power: less than 20 dBm E.I.R.P Includes USB Charging cable and AUX Cable Bluetooth parring name: XLTWS-400 ⚠ Warning: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS Do not place the speaker near heat sources. 1 Long press for next track. Short press for volume up. Long press for previous track. Short press for volume down.	CLEANING AND MAINTENANCE Wipe the speaker down regularly with a wellwring cloth. Fully charge the speaker at least once a month, regardless of whether or not you use it. Store the speaker in a dry, dust-free location. When the built-in battery in the speaker is worn out, the speaker must be disposed of. The battery cannot be replaced. Multifunctional speakers When this XLTWS-400 speaker is working in FM radio/TF Card player/AUX input playback, this speaker will be in single speaker mode, without TWS function. + Long press both buttons for TWS pairing. Long press both buttons to disconnect when TWS paired. Once the speakers have been paired with each other the first time, they will automatically pair, when they are turned on. Once you then turn one of them off, they will both shut off. ⏻ Long press for power on/off Short press one time for play/pause. Short press 2 times to select mode: TF/BT/Audio in/FM + Long press for next track. Short press for volume up. ⏮ Long press for previous track. Short press for volume down.	Magnetischer Doppellautsprecher XLTWS-400 EN DE EINFÜHRUNG Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten. TECHNISCHE DATEN Batterie: 3,7 V, 2 x 2200 mAh, eingebaute aufladbare Lithiumionenbatterie Ladezeit: 2 x 3 Stunden Betriebsdauer: 1 Stück 15 Stunden - TWS-Modus 14 Stunden / bei 50 % Lautstärke Stromversorgung: 5 V Gleichspannung Betriebsfrequenz: 2402 MHz -2480 MHz Bluetooth-Version: 5.3 IP-Klasse: IPX5 Mit TWS-Funktion Ausgangsleistung: Weniger als 20 dBm äquivalente isotrope Strahlungsleistung Mit USB-Ladekabel und AUX-Kabel Bluetooth-Kopplungsname: XLTWS-400 ⚠ Warnung: Hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke, um möglichen Gehörschäden vorzubeugen. RESONDERE SICHERHEITSHINWEISE Stellen Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. + Lang drücken für den nächsten Titel. Kurz drücken für höhere Lautstärke. Kurz drücken für geringere Lautstärke. + Lang drücken für vorherigen Titel. Kurz drücken für längere Sekunden lang, um die TWS-Kopplung durchzuführen. Drücken Sie beide Tasten mehrere Sekunden lang, um die Verbindung bei bestehender TWS-Kopplung zu trennen. Nach der erstmaligen Kopplung der Lautsprecher erfolgt die Kopplung beim späteren erneuten Einschalten automatisch. Wenn Sie dann eines der Geräte ausschalten, werden beide abgeschaltet. Die Batterie kann nicht ersetzt werden. Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie lange auf die Einschalttaste drücken, bis die LED-Anzeige schnell blau blinkt. Verwenden Sie ein mobiles oder ein anderes Gerät, das Bluetooth unterstützt, und rufen Sie den Bluetooth-Modus auf. Suchen Sie den Gerätenamen XLTWS-400 und koppeln Sie die Geräte. Beim nächsten Mal verbinden sie sich dann automatisch. Wenn die LED-Anzeige blau leuchtet, ist der Lautsprecher gekoppelt.	Double haut-parleur magnétique XLTWS-400 EN DE INTRODUCTION Per ottenere le massime prestazioni offerte dal vostro nuovo prodotto, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Batterie : 3,7 V, 2 x 2200 mAh, Li-ion (rechargeable intégrée) Durée de charge : 2 x 3 heures Durée de fonctionnement : 1 pcs 15 heures - mode TWS 14 heures / à 50 % du volume Alimentation électrique : 5 V CC Fréquence de fonctionnement : 2402 MHz à 2480 MHz Version Bluetooth: 5.3 Classification IP : IPX5 Fonction TWS incluse Puissance de sortie : moins de 20 dBm E.I.R.P Comprend un câble de charge USB et un câble AUX Nom d'appariement Bluetooth : XLTWS-400 ⚠ Avertissement : Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas de musique à des niveaux de volume élevés pendant des périodes prolongées. CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES Né placez pas l'enceinte à proximité de sources de chaleur. + Appuyez longuement pour la piste suivante. Appuyez brièvement pour augmenter le volume. Appuyez longuement pour la piste précédente. Appuyez brièvement pour baisser le volume. + Appuyez longuement sur les deux boutons pour l'appairage TWS. Appuyez longuement sur les deux boutons pour déconnecter l'appairage TWS. Une fois que les haut-parleurs ont été appariés l'un avec l'autre la première fois, ils s'apparieront automatiquement lors de l'allumage. Lorsque vous éteignez l'un des deux haut-parleurs, les deux s'éteignent simultanément. Lorsque la batterie intégrée du haut-parleur est usée, le haut-parleur doit être éliminé. La batterie ne peut pas être remplacée. + Appuyez longuement pour mettre en marche/arêter. Appuyez brièvement une fois pour la lecture/pause. Appuyez brièvement 2 fois pour sélectionner le mode : TF/BT/ Audio in/FM + Appuyez longuement pour la piste suivante. Appuyez brièvement pour augmenter le volume. Appuyez longuement pour la piste précédente. Appuyez brièvement pour baisser le volume.	COPPIA DI ALTOPARLANTI MAGNETICI XLTWS-400 EN FR INTRODUZIONE Per ottenere le massime prestazioni dal vostro nuovo prodotto, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare questo manuale per un eventuale riferimento futuro. DATI TECNICI Batteria: 2 batterie agli ioni di litio 3,7 V, 2200 mAh, (ricaricabili e integrate) Durata della ricarica: 2 x 3 ore Autonomia: 1 pz. 15 ore - modalità TWS 14 ore / al 50% di volume Alimentazione: 5 V CC Frequenza operativa: 2402 MHz - 2480 MHz Versione Bluetooth: 5.3 Classificazione IP: IPX5 Funzione TWS inclusa Potenza in uscita: minore di 20 dBm E.I.R.P Sono forniti in dotazione il cavo di ricarica USB e il cavo AUX. Nome del parring Bluetooth: XLTWS-400 ⚠ AVVERTENZA: Per evitare possibili danni all'udito, si raccomanda di evitare l'ascolto ad alto volume per periodi prolungati. ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA Non posizionare l'altoparlante vicino a fonti di calore. + Premere a lungo per passare al brano successivo. Premere brevemente per alzare il volume. Premere a lungo per passare al brano precedente. Premere brevemente per abbassare il volume. + Premere a lungo entrambi i pulsanti per eseguire l'accoppiamento TWS. Premere a lungo entrambi i pulsanti per scollegarsi quando il TWS è accoppiato. Una volta accoppiati per la prima volta, gli altoparlanti si accoppiano automaticamente all'accensione. Lo spegnimento di uno dei due, spegne anche l'altro. Riporre l'altoparlante in un luogo pulito e asciutto. Quando la batteria integrata è esausta, è necessario smaltire l'altoparlante. La batteria non è sostituibile. + Premere a lungo entrambi i pulsanti per eseguire l'accoppiamento TWS. Premere a lungo entrambi i pulsanti per scollegarsi quando il TWS è accoppiato. Una volta accoppiati per la prima volta, gli altoparlanti si accoppiano automaticamente all'accensione. Lo spegnimento di uno dei due, spegne anche l'altro. Riporre l'altoparlante in un luogo pulito e asciutto. Quando la batteria integrata è esausta, è necessario smaltire l'altoparlante. La batteria non è sostituibile.	RICARICA Rimuovere il coperchio di protezione dalla porta di ricarica (2) sull'altoparlante. Collegare il cavo di ricarica USB fornito in dotazione a un caricatore USB da 5 V, e collegare il connettore del cavo di ricarica USB alla porta di ricarica sull'altoparlante (2). Prima di utilizzare per la prima volta il dispositivo, deve essere caricato per almeno 2 ore. PULIZIA E MANUTENZIONE Pulire regolarmente l'altoparlante con un panno ben strizzato. Effettuare una carica completa almeno una volta al mese, indipendentemente dalla frequenza di utilizzo. Riporre l'altoparlante in un luogo pulito e asciutto. Quando la batteria integrata è esausta, è necessario smaltire l'altoparlante. La batteria non è sostituibile. Altoparlanti multifunzionali Quando il diffusore XLTWS-400 è in funzione per la riproduzione di radio FM/Giocatore TF/ingresso Aux, il diffusore sarà in modalità altoparlante singolo, senza funzione TWS.	Altavoz magnético doble XLTWS-400 EN IT INTRODUCCIÓN Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior. DATOS TÉCNICOS Batería: 3,7 V, 2 x 2200 mAh, íones de litio (recargable integrada) Tiempo de carga: 2 x 3 horas Tiempo de funcionamiento: 1 ud. 15 horas - Modo TWS 14 horas / 50 % del volumen Alimentación: 5 VCC Frecuencia de funcionamiento: 2402 MHz - 2480 MHz Versión de Bluetooth: 5.3 Clasificación IP: IPX5 Incluye función TWS Potencia de salida: Menos de 20 dBm E.I.R.P Incluye cable de carga USB y cable AUX Nombre de parring Bluetooth:XLTWS-400 ⚠ Advertencia: Para evitar posibles daños auditivos, no utilizar un nivel de volumen alto durante periodos prolongados. INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor. + Pulsación prolongada para la pista siguiente. Pulsación breve para subir el volumen. Pulsación prolongada para la pista anterior. Pulsación breve para bajar el volumen. + Pulsación prolongada de ambos botones para el emparejamiento TWS. Pulsación prolongada de ambos botones para la desconexión cuando el TWS esté emparejado. Una vez emparejados los altavoces por primera vez, se emparejarán automáticamente al encenderlos. Al apagar uno de ellos, ambos se desconectarán. La batería no se puede sustituir. + Pulsación prolongada para la pista siguiente. Pulsación breve para subir el volumen. Pulsación prolongada para la pista anterior. Pulsación breve para bajar el volumen.	CARGA Retire la tapa protectora del puerto de carga (2) del altavoz. Conecte el cable de carga USB suministrado a un cargador USB de 5 V y conecte el conector del cable de carga USB a la puerto de carga del altavoz (2). Antes de utilizar el altavoz por primera vez, debe cargarse durante al menos 2 horas. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO Limpie el altavoz con regularidad con un paño bien escurrido. Cargue completamente el altavoz al menos una vez al mes, independientemente de si lo utiliza o no. Almacene el altavoz en un lugar seco y sin polvo. Cuando la batería integrada en el altavoz se agote, deberá desecharlo. La batería no se puede sustituir. Altavoces multifuncionales Cuando este altavoz XLTWS-400 está trabajando en la reproducción de radio FM/reproductor de tarjetas TF/entrada AUX, este altavoz estará en modo de altavoz único sin la función TWS.
---	--	---	---	---	--	--	---	--	--

FCC Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.

ISED Statement

- English: This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

- French: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. L'appareil numérique du CIEM conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du CNR - 102 et conformité avec RSS 102 de l'exposition aux RF, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs RF et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator & your body.

Cet équipement est conforme Canada limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0 cm entre le radiateur et votre corps.